



Miasto  
Hrubieszów

Załącznik Nr 1 do zarządzenia Nr 629/2018

Burmistrza Miasta Hrubieszowa

z dnia 8 maja 2018 r.

## REGULAMIN KONKURSU

Konkurs architektoniczno – urbanistyczny na opracowanie wstępnej koncepcji funkcjonalno – przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania

### **HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH SĄSIEDNIE OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNA**

w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.

#### **ORGANIZATOR KONKURSU:**

**Gmina Miejska Hrubieszów  
ul. mjr. H. Dobrzańskiego „Hubala” 1  
22 – 500 Hrubieszów**

(Wartość konkursu nie przekracza równowartości kwoty 30 000 EURO)

Hrubieszów, maj 2018



**Fundusze  
Europejskie**  
Pomoc Techniczna



**Rzeczpospolita  
Polska**

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności





## I. POSTANOWIENIA OGÓLNE.

### 1. Informacje o organizatorze Konkursu.

Organizatorem Konkursu jest Gmina Miejska Hrubieszów, ul. mjr. H. Dobrzańskiego „Hubala” 1, 22 - 500 Hrubieszów, <http://www.miasto.hrubieszow.pl/>, zwana w dalszej części niniejszego Regulaminu Organizatorem Konkursu.

### 2. Zasady prowadzenia korespondencji.

Wszelką korespondencję związaną z niniejszym Konkursem w formie pisemnej lub drogą elektroniczną należy kierować na adres: Gmina Miejska Hrubieszów ul. mjr. H. Dobrzańskiego „Hubala” 1, 22 - 500 Hrubieszów, Wydział Promocji i Rozwoju Gospodarczego, [rewitalizacja@miasto.hrubieszow.pl](mailto:rewitalizacja@miasto.hrubieszow.pl) tel. **0 84 696 23 80 wew. 29** wraz z oznaczeniem:

Konkurs architektoniczno – urbanistyczny na opracowanie wstępnej koncepcji funkcjonalno – przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania pn.: – Hrubieszowskie „Sutki” i ich sąsiednie otoczenie jako nowa uporządkowana przestrzeń publiczna w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.

Organizator Konkursu będzie przekazywał wyjaśnienia oraz informacje pisemnie lub pocztą elektroniczną. Osoby upoważnione do udzielania informacji o Konkursie:

Wojciech Czernysz specjalista ds. rewitalizacji, Anna Wójcik –Dąbrowska pomoc ds. rewitalizacji nr. tel. **0 84 696 23 80 wew. 29** [rewitalizacja@miasto.hrubieszow.pl](mailto:rewitalizacja@miasto.hrubieszow.pl)

### 3. Rodzaj i zasady ogólne Konkursu.

#### 3.1. Podstawa prowadzenia konkursu:

Przepisy prawne mające zastosowanie w niniejszym konkursie:

- ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (j.t. Dz. U z 2013 roku poz. 1409 z późniejszymi zmianami);
- ustawa z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (j.t. Dz. U. z 2014 roku, poz. 1446 z późniejszymi zmianami);
- ustawa z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (j.t. Dz. U. z 2006 roku Nr 90, poz. 631 z późniejszymi zmianami);
- ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny (j.t. Dz. U. z 2014 roku poz. 121 z późniejszymi zmianami).

3.2. Konkurs organizowany jest w formie konkursu otwartego, jednoetapowego, studialnego tj. takiego, w którym w terminie określonym niniejszym regulaminem, Organizator zaprasza do składania prac konkursowych wszystkich uczestników konkursu oraz przewiduje jedynie nagrody pieniężne, bez kwalifikacji wstępnych.

3.3. Konkurs prowadzony i rozstrzygany jest w języku polskim. Wszystkie dokumenty, a także część rysunkowa i opisowa Konkursu muszą być przez wszystkich Uczestników sporządzone w języku polskim.





#### 4. Termin Konkursu.

- 4.1. Zamieszczenie ogłoszenia o Konkursie w Biuletynie Informacji Publicznej w dniu - **08.05.2018r.**
- 4.2. Nadsyłanie pytań dotyczących Regulaminu Konkursu - do **18.05.2018r.**
- 4.3. Udzielanie odpowiedzi na pytania dot. Regulaminu Konkursu - do **24.05.2018 r.**
- 4.4. Złożenie prac konkursowych do **17.08.2018 r. do godz. 15.00** (liczy się data wpływu).
- 4.5. **Obrady komisji konkursowej 20.08.2018 r -24.08.2018 r.**
- 4.6. Umieszczenie prac w otwartej wystawie koncepcji, zbieranie głosów w ankiecie konkursowej **24.08.2018r. - 16.09.2018r.**
- 4.7. **II Obrady komisji konkursowej 17.09.2018 r -20.09.2018 r.**
- 4.8. Ogłoszenie wyników Konkursu do dnia **21.09.2018 r.**

## II. OPIS PRZEDMIOTU KONKURSU.

### 5. Przedmiot Konkursu.

Przedmiotem konkursu architektoniczno - urbanistycznym jest opracowanie przez uczestników koncepcji funkcjonalno - przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania: Hrubieszowskie „Sutki” i ich sąsiednie otoczenie jako nowa uporządkowana przestrzeń publiczna w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020, jako twórczej pracy projektowej.

Projekt koncepcyjny powinien składać się z części graficznej (max. 6 plansz) oraz opisowej wraz podaną szacunkową wartością inwestycji.  
Opracowanie powinno uwzględniać charakter, skalę i problematykę miasta.

Nowa przestrzeń musi uwzględniać aspekt zarówno wypoczynku biernego jak i aktywnego.

Zakres terenu, którego dotyczy opracowanie konkursowe przedstawiono na mapach stanowiących Załącznik nr 4 i Załącznik nr 5 do niniejszego Regulaminu - tereny objęte opracowaniem zaznaczono kolorem zielonym.

### 6. Cel konkursu.

Zakresem opracowania przedmiotu konkursu jest idea (koncepcja) rozwiązania.

Celem jest:

- wyłonienie najlepszej koncepcji zagospodarowania terenu pod względem funkcjonalno-użytkowym i kompozycyjnym z uwzględnieniem kontekstu istniejącego zagospodarowania obszaru i jego otoczenia z udziałem partycypacji mieszkańców.
- uzyskanie obrazu przestrzennego, funkcjonalnego, techniczno-organizacyjnego, ekonomicznego itp. zamierzenia.
- najlepsze koncepcje stanowić będą wytyczne do ewentualnej zmian w MPZP w obszarze rewitalizacji.

### 7. Szczegółowy opis zadania konkursowego.

7.1. Główny obszar objęty konkursem obejmuje teren Plac Wolności, ul. Rynek (plac), ul. Rynek „Sutki” wraz z istniejącą zabudową (Działki o łącznej powierzchni ok. 1.50 ha, Obręb Śródmieście.)





7.2. Obszar opracowania znajduje się w strefie ochrony konserwatorskiej wpisanej do rejestru zabytków pod numerem A/659 z dn. 21.12.1972 układ urbanistyczny miasta stanowi historyczny zarys obejmujący zabudowę wyspy otoczonej przez rzekę Huczwę wraz z przedmieściem w rejonie ulic Podzamcze i ul. J. Piłsudskiego (d. ul. 1-go Maja), z historyczną siecią ulic i placów miasta oraz skalą zabudowy, a także sylwetą miasta i konfiguracją terenu.

Obszar posiada aktualny Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego dostępny na stronie <http://www.miasto.hrubieszow.pl/page/6-%C5%9Br%C3%B3dmie%C5%9Bcie> **Hrubieszów Śródmieście**.

7.3. Mapa całego miasta wraz z informacjami dostępna jest na stronie <http://www.miasto.hrubieszow.pl/content/system-informacji-przestrzennej>

7.4. Projekt koncepcyjny powinien uwzględniać między innymi następujące sugestie Organizatora Konkursu:

- odtworzenie historycznego charakteru ul. Rynek „Sutki”,
- nową organizację lub reorganizację ruchu na Placu Wolności, (materiały pomocnicze schemat istniejącej analizy komunikacyjnej)
- nowe funkcje na ul. Rynek (plac) z uwzględnieniem pór roku,
- wyznaczenie jak największej swobodnej przestrzeni pod organizację imprez typu Festyny miejskie, kiermasze
- wyznaczenie miejsc na działalność sezonową: letnie ogródki gastronomiczne, lodziarnie, itp.,
- rozwiązania oświetlenia w postaci lamp stojących i wiszących z zastosowaniem odnawialnych źródeł energii,
- zastosowanie nowych rozwiązań technologicznych i ekologicznych,
- wskazanie ewentualnych miejsc do wymiany nawierzchni na ul. Rynek (plac)
- propozycja nowej nawierzchni na ul. Rynek „Sutki” i Placu Wolności.
- nowe elementy małej architektury wraz z propozycją ich nowego układu takich jak: ławki, stałe donice, kosze, słupki, stojaki na rowery, kwietniki, klomby, pergole i inne propozycje architektoniczne służące podniesieniu funkcjonalności i estetyki przestrzeni.
- nowe trwałe nasadzenia zieleni na ul. Rynek (plac) i Placu Wolności
- propozycje zadaszenia ul. Rynek „Sutki”
- propozycje rozwiązań informacyjnych – tablice elektroniczne lub ciekawe rozwiązania tradycyjnych tablic ogłoszeniowych, propozycja ujednoczenia szyldów sklepowych na całym opracowywanym terenie, sugerowany powrót do klasycznych i dawnych kutych szyldów reklamowych na obszarze ul. Rynek „Sutki”
- propozycje kolorystyki elewacji budynków zlokalizowanych w bezpośrednim sąsiedztwie placów
- propozycja zagospodarowania i poprawy estetyki łączników (Pl. Wolności – ul. Rynek „Sutki” – ul. Rynek (plac))
- wskazanie ścianki pod mural/ murale oraz ich koncepcji – projekt plastyczny uwzględniający tematykę regionu
- propozycja wyglądu wejścia do „podziemi hrubieszowskich” stanowiących nowy element turystyczny miasta.

#### Inne uwagi dotyczące koncepcji:

- koncepcja powinna uwzględniać wstępne wytyczne konserwatorskie, (załącznik nr.6) wyjaśnienie zapisu „Teren ul. Rynek poddany był rewitalizacji w 2014 roku i nie wymaga zmiany sposobu zagospodarowania” zapis ten nie dotyczy zmian typu: małej





architektury, nowej zieleni, nowych lamp itp. Zachować należy przestrzeni do organizowania imprez masowych.

- mile widziane autorskie rozwiązanie małej architektury z herbem miasta,
- Organizator posiada pozwolenie na budowę pomnika odlewu z brązu postaci stojącej prof. Wiktora Zina, zasłużonego obywatela miasta, który to pomnik ma stanąć w północno-wschodniej części ul. Rynek (plac),
- koncepcja musi uwzględniać ilość i podział lokali w budynku zlokalizowanym na ul. Rynek (plac) i ul. Rynek Sutki,
- oczekuje się rozwiązań przede wszystkim funkcjonalnych i realnych do wykonania pod względem kosztów. Wartość inwestycji nie powinna przekroczyć 15 mln złotych,
- Organizator nie wymaga przestrzegania zapisów MPZP **po za opisem dotyczącym „Sutek”** Zapisy te stanowią element pomocniczy, ale nie stanowią wytycznych projektowych.

### III. OPIS WARUNKÓW UDZIAŁU W KONKURSIE.

#### 8. Postanowienia ogólne.

8.1. Uczestnikiem Konkursu może być osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej zwana uczestnikiem samodzielnie biorącym udział w Konkursie.

8.2. Uczestnicy Konkursu mogą brać udział w Konkursie jako uczestnicy wspólnie biorący udział w Konkursie.

8.3. Składając pracę konkursową Uczestnik Konkursu składa równocześnie oświadczenie o akceptacji warunków Regulaminu Konkursu, sporządzone zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do Regulaminu.

#### 9. Opis warunków udziału w Konkursie.

9.1. Uczestnikami Konkursu mogą być osoby fizyczne legitymujące się uzyskaniem dyplomu potwierdzającego wykształcenie wyższe o kierunku architektura, architektura krajobrazu, urbanistyka/gospodarka przestrzenna, albo osoby prawne lub jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, posługujące się osobami fizycznymi posiadającymi w.w. wykształcenie.

9.2. W przypadku prac zespołowych co najmniej jedna osoba z zespołu autorskiego powinna posiadać udokumentowane wykształcenie o kierunku architektura krajobrazu, architektura, urbanistyka/gospodarka przestrzenna.

9.3. Uczestnik Konkursu, który nie spełnia powyższego wymogu zostanie wykluczony z Konkursu, a jego praca odrzucona.

9.4. W celu zachowania anonimowości uczestników konkursu nie będzie upubliczniona lista uczestników konkursu.

9.5. Działania uczestnika konkursu, mogące doprowadzić do naruszenia zachowania anonimowości uczestnika konkursu w stosunku do członków Sądu konkursowego, mogą skutkować wykluczeniem uczestnika z konkursu.

9.6. W konkursie nie mogą uczestniczyć lub współpracować z Uczestnikami konkursu osoby, które:

- wchodzi w skład Sądu Konkursowego,
- biorą bezpośredni udział w organizowaniu konkursu,





- są pracownikami Organizatora lub działają w konkursie jako jego przedstawiciele,
- pozostają z Organizatorem w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do bezstronności tych osób.

#### **10. Dokumenty, które muszą przedłożyć Uczestnicy Konkursu w celu wykazania spełnienia warunków udziału w Konkursie.**

W celu potwierdzenia spełnienia warunków niniejszego Regulaminu, Organizator wymaga przedłożenia **oświadczenia uczestnika/uczestników** konkursu o posiadaniu wymaganego wykształcenia wraz z oświadczeniem o przeniesieniu na organizatora konkursu autorskich praw majątkowych do złożonej w konkursie pracy konkursowej (załącznik nr 2 do regulaminu konkursu) oraz **kopii dyplomu potwierdzającego wykształcenie wyższe**, o którym mowa w rozdziale 9.

#### **IV. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ORGANIZATORA KONKURSU Z UCZESTNIKAMI KONKURSU ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW**

##### **11. Postanowienia ogólne.**

11.1. Uczestnicy Konkursu mogą zwracać się pisemnie lub pocztą elektroniczną do Organizatora konkursu o wyjaśnienie postanowień Regulaminu Konkursu na adresy wymienione w rozdziale 2.

11.2. Organizator Konkursu udzieli odpowiedzi na zapytania związane z Regulaminem Konkursu pod warunkiem, że otrzyma je nie później niż do **18.05.2018r.**

11.3. Informacje o Konkursie i odpowiedzi na pytania znajdować się będą na stronie Organizatora <http://umhrubieszow.bip.lubelskie.pl>, (zamówienia publiczne poniżej 30 tyś. euro) *stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Hrubieszowie* <http://www.miasto.hrubieszow.pl/> *oraz stronie rewitalizacji* <http://hrubieszow.sm32.eu>

11.4. W uzasadnionych przypadkach Organizator może w każdym czasie przed upływem terminu składania prac konkursowych zmodyfikować treść postanowień niniejszego Regulaminu, jednak zmiany nie mogą dotyczyć warunków udziału w konkursie oraz sposobu oceny spełnienia tych warunków przez uczestników konkursu, a także kryteria i sposób oceny prac konkursowych, jak również przedmiot konkursu.

11.5. Udzielane przez Organizatora Konkursu wyjaśnienia oraz dokonane w Regulaminie Konkursu zmiany zamieszczone na stronie Organizatora <http://umhrubieszow.bip.lubelskie.pl>, *oraz stronie rewitalizacji* <http://hrubieszow.sm32.eu>, są wiążące dla Uczestników Konkursu.

11.6. Regulamin Konkursu wraz z załącznikami zamieszczony został na stronie internetowej Organizatora Konkursu.

#### **V. SPOSÓB OPRACOWANIA I SKŁADANIA PRAC KONKURSOWYCH.**

##### **12. Informacje ogólne o sposobie opracowania pracy konkursowej.**

12.1. Uczestnik Konkursu może złożyć tylko jedną pracę konkursową.

12.2. Praca konkursowa powinna dawać wyczerpującą odpowiedź na przedstawione jednoznaczne odczytanie koncepcji.

12.3. Nie będą rozpatrywane prace konkursowe opracowane w sposób umożliwiający identyfikację ich autorów.

12.4. Pracę konkursową powinny cechować:

- czytelność i funkcjonalność przyjętych rozwiązań,
- wartość przestrzenna przyjętych rozwiązań,
- realność przyjętych rozwiązań.





12.5. Pod względem graficznym pracę konkursową musi cechować czytelność informacji tekstowej oraz rysunkowej.

12.6. Praca konkursowa nie może naruszać praw autorskich stron trzecich tak w zakresie merytorycznym, jak i narzędzi wykorzystywanych do jej opracowania.

### 13. Zawartość oraz sposób i forma opracowania pracy konkursowej

13.1. Praca konkursowa musi składać się:

- z części graficznej - plansze w formacie 70x100 sztywne, lekkie, o grubości maks. 10 mm w układzie pionowym lub poziomym - ilość plansz: nie więcej niż 6.
- z części opisowej - zeszyt formatu A4 z opisem koncepcji i zmniejszonymi do formatu A3 planszami części graficznej
- zamkniętej koperty z wersją cyfrową pracy konkursowej na płycie CD
- zamkniętej koperty z kartą identyfikacyjną (załącznik nr 1). oświadczeniem (wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2) oraz kopią dyplomu, o którym mowa w rozdziale 9)

13.2. Część graficzna powinna zawierać:

- Czytelną koncepcję podziału funkcjonalnego w skali 1:500
- Czytelną koncepcję zagospodarowania terenu przedstawioną na mapie sytuacyjno-wysokościowej w odpowiedniej skali, legendą i propozycją detali charakterystycznych.
- Propozycję nowej organizacji lub reorganizacji ruchu pieszego, rowerowego i samochodowego w skali obszaru oddziaływania projektu wraz ze wskazaniem miejsc parkingowych/ placów parkingowych, w dowolnej skali;
- Układ i rozwiązania materiałowe nawierzchni, dla wszystkich rodzajów posadzek ujętych w koncepcji zagospodarowania terenu;
- Koncepcję dla form charakterystycznych elementów małej architektury.
- Wizualizacje, widoki, perspektywy, niezbędne do czytelnego i przekonującego przedstawienia idei projektowej.

O wyglądzie, technice i doborze skali decydują Uczestnicy konkursu.

Na części graficznej pracy dopuszcza się umieszczanie opisów, szkiców, schematów, informacji uzasadniających/opisujących założenia koncepcji wg decyzji Uczestnika

13.3. Część opisowa powinna zawierać:

- trwale spiętą część opisową w formacie A4 maksymalnie 4 strony a opis powinien wyjaśniać ideę projektu oraz stanowić uzupełnienie części graficznej.
- zmniejszone do formatu A3 plansze części graficznej
- Kosztorys szacunkowy inwestycji – określający wartość wykonania przedstawionej koncepcji

13.4. Wersja cyfrowa pracy konkursowej na płycie CD winna być złożona w zamkniętej kopercie .

Koperta musi zawierać płytę z całością pracy konkursowej:

- plansze konkursowe w formacie JPG w rozdzielczości 300 dpi
- poszczególne rysunki w formacie JPG oraz DWG lub DXF oraz PDF lub TIFF w rozdzielczości 300 dpi
- poszczególne wizualizacje w formacie JPG rysunków w rozdzielczości 300 dpi
- opis pracy konkursowej rysunków w formacie DOC oraz PDF.

13.5. Do pracy konkursowej winna być dołączona zamknięta koperta z kartą identyfikacyjną Uczestnika Konkursu wypełnioną wg załącznika nr 1 do Regulaminu, oświadczeniem wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2 oraz kopią dyplomu (o którym mowa w rozdziale 9).

13.6. Pracę konkursową należy oznaczyć **sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą** o wysokości cyfr 1 cm w prawym górnym rogu, którą należy umieścić na wszystkich elementach pracy:





- plansze konkursowe - w prawym górnym rogu każdej planszy
- opis pracy konkursowej- w prawym górnym rogu każdej strony opisu
- zamknięta koperta z wersją cyfrową pracy konkursowej- na płycie i w prawym górnym rogu koperty
- zamknięta koperta (z kartą identyfikacyjną, oświadczeniem i kopią dyplomu) Uczestnika Konkursu - w prawym górnym rogu koperty
- opakowanie pracy konkursowej - w prawym górnym rogu opakowania.

13.7. Żaden z elementów pracy konkursowej, w tym jej opakowanie nie może być oznaczony nazwą Uczestnika Konkursu, ani innymi informacjami oraz oznaczeniami graficznymi umożliwiającymi identyfikację autora pracy przed oficjalnym ogłoszeniem wyników Konkursu. W przypadku przesłania pracy konkursowej za pośrednictwem poczty lub firmy kurierskiej adres i nazwa podane na kopercie nie mogą być adresem i nazwą Uczestnika Konkursu.

#### 14. Sposób, miejsce i termin składania prac konkursowych.

14.1. Prace konkursowe należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia **17.08.2018 r.** do godz. 15.00, lub przesłać pocztą lub firmą kurierską (liczy się data doręczenia) na adres: Gmina Miejska Hrubieszów ul. mjr. H. Dobrzańskiego „Hubala” 1, 22-500 Hrubieszów.

14.2. Prace konkursowe należy złożyć w opakowaniu uniemożliwiającym jego otwarcie i zapoznanie się z zawartością przed oficjalnym terminem otwarcia prac konkursowych.

14.3. Opakowanie pracy konkursowej należy oznaczyć hasłem: **KONKURS ARCHITEKTONICZNO – URBANISTYCZNY NA OPRACOWANIE WSTĘPNEJ KONCEPCJI FUNKCJONALNO- PRZESTRZENNEJ ZAGOSPODAROWANIA TERENU PRZESTRZENI PUBLICZNEJ DLA ZADANIA HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH SĄSIEDNIE OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNA** w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020 oraz sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą w prawym górnym rogu, o której mowa w punkcie 13.6.

14.4. Wprowadzenie zmian i uzupełnień do pracy konkursowej możliwe jest wyłącznie przed upływem terminu składania prac konkursowych. Należy zachować wszystkie wymogi dot. prac konkursowych. Opakowanie musi zostać opisane jako: **KONKURS ARCHITEKTONICZNO – URBANISTYCZNY NA OPRACOWANIE WSTĘPNEJ KONCEPCJI FUNKCJONALNO - PRZESTRZENNEJ ZAGOSPODAROWANIA TERENU PRZESTRZENI PUBLICZNEJ DLA ZADANIA HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH SĄSIEDNIE OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNA** w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020 - **zmiana /uzupełnienie**. Zarówno opakowanie, jak i wszystkie elementy uzupełnień/zmian należy oznaczyć sześciocyfrową liczbą rozpoznawczą.

14.5. Osobie składającej pracę zostanie wydane pokwitowanie sporządzone według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do Regulaminu.

14.6. Praca konkursowa złożona przez Uczestnika może być wycofana wyłącznie przed upływem terminu składania prac konkursowych, po przedstawieniu oryginalnego pokwitowania złożenia pracy konkursowej wystawionego przez Organizatora Konkursu.

14.7. Praca konkursowa otrzymana przez Organizatora Konkursu po upływie terminu składania prac co zostanie potwierdzone w protokole, będzie uznana za nie złożoną i może zostać odebrana przez Uczestnika konkursu na jego koszt

14.8. Uczestnicy konkursu ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem lub wystaniem pracy konkursowej. Organizator konkursu nie przewiduje zwrotu powyższych kosztów ani odsyłania prac konkursowych na własny koszt.







### 15. Kryteria oceny prac konkursowych.

15.1. Prace konkursowe będą oceniane przez Sąd Konkursowy wg następujących kryteriów:

1. Pomysłowość i funkcjonalność zaproponowanych rozwiązań przestrzennych realizujących założenia programowe, w tym nawiązanie do charakteru miejsca - 40 pkt.
2. Stopień spełnienia oczekiwań Organizatora dotyczących rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych wskazanych w punkcie 7.4 - 20 pkt.
3. Ekonomia i realność rozwiązań technicznych, zastosowanych materiałowych oraz związane z tym koszty inwestycji - 10 pkt.
4. Zastosowanie innowacyjnych i ekologicznych rozwiązań - 10 pkt.
5. Głosy mieszkańców, którzy będą mieli możliwość zagłosowania i wybrania najlepszej pracy konkursowej za pomocą ankiety w trakcie publicznej prezentacji prac, a praca, która uzyska najwięcej głosów otrzyma 20 pkt.

15.2. Każda z prac konkursowych zostanie oceniona przez Sąd Konkursowy na podstawie powyższych kryteriów oraz spełnienia istotnych wymogów Regulaminu dotyczących prac konkursowych.

15.3. Każdy z sędziów dokonuje oceny prac konkursowych indywidualnie, w sposób całościowy, zgodnie z powyższymi kryteriami i wymogami Regulaminu. Liczba punktów od każdego członka Sądu Konkursowego zostanie zsumowana i będzie stanowiła ostateczną liczbę punktów przyznawanych każdej pracy konkursowej. Ocena końcowa będzie stanowiła średnią arytmetyczną wszystkich ocen członków Sądu Konkursowego według poniższego wzoru.

15.4. Punkty będą obliczane według wzoru

$$O = O_1 + O_2 + O_3 + O_4 + O_5$$

gdzie:

O – sumaryczna ocena wyrażona w punktach

$O_1$  – średnia arytmetyczna ocena Sądu Konkursowego w kryterium 1,

$O_2$  – średnia arytmetyczna ocena Sądu Konkursowego w kryterium 2,

$O_3$  – średnia arytmetyczna ocena Sądu Konkursowego w kryterium 3,

$O_4$  – średnia arytmetyczna ocena Sądu Konkursowego w kryterium 4,

$O_5$  – liczba punktów liczona proporcją głosów mieszkańców

$$O_5 = \frac{20 \text{ pkt} \times Y_{\text{badanej pracy}}}{Y_{\text{max}}}$$

20 pkt – maksymalna liczba punktów pracy konkursowej z największą liczbą głosów mieszkańców,

$Y_{\text{max}}$  – maksymalna liczba głosów mieszkańców badanej pracy konkursowej,

$Y_{\text{badanej pracy}}$  – liczba głosów mieszkańców badanej pracy konkursowej,

15.5. Sąd Konkursowy wyklucza z oceny prace, które nie spełniły warunków Konkursu.





## VI. OCENA PRAC KONKURSOWYCH

### 16. Tryb oceny prac konkursowych.

16.1. Oceny prac konkursowych dokonuje Sąd konkursowy, którego pracę określa Regulamin Pracy Sądu Konkursowego stanowiący Załącznik nr 2 do Zarządzenia Nr 629/2018 Burmistrza Miasta Hrubieszowa z dnia 07.05.2018r

16.2. Sekretarz Konkursu sporządza protokół oceny formalnej prac konkursowych.

16.3. Oceny prac dokonuje Sąd konkursowy, na posiedzeniach zamkniętych, oceniając zgodność prac co do zasady z istotnymi wymogami formalnymi i merytorycznymi określonymi w Regulaminie oraz dokonując oceny prac konkursowych na podstawie kryteriów określonych w pkt. 17 niniejszego Regulaminu.

16.4. Sąd konkursowy rozstrzyga konkurs, dokonując wyboru najlepszej pracy konkursowej.

## VII. NAGRODY I OGŁOSZENIE WYNIKÓW KONKURSU.

### 17. Nagrody.

17.1. Organizator konkursu przewiduje w konkursie jedynie nagrody o charakterze pieniężnym.

17.2. W konkursie mogą zostać przyznane nagrody pieniężne o wysokości łącznej - 50 000 zł (pięćdziesiąt tysięcy złotych) brutto.

17.3. Organizator Konkursu przewiduje następujący podział nagród:

- pierwsza nagroda - kwota brutto 25 000, 00 zł. (dwadzieścia pięć tysięcy złotych)
- druga nagroda - kwota brutto 15 000, 00 zł. (piętnaście tysięcy złotych)
- trzecia nagroda - kwota brutto 10 000, 00 zł. (dziesięć tysięcy złotych)

17.4. Sąd Konkursowy ma prawo do innego podziału nagród w zależności od poziomu prac konkursowych, w tym również do przyznania wyróżnień oraz do zmiany wysokości nagrody, a także do nieprzyznania nagród z uwagi na brak odpowiedniego kandydata w przypadku niezadowalającego poziomu prac konkursowych.

17.5. Nagrody podlegać będą opodatkowaniu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

17.6. Propozycję przyznania nagród i wyróżnień przygotowuje Sąd Konkursowy, a zatwierdza Burmistrz Miasta Hrubieszowa.

17.7. Po zakończeniu konkursu i wypłaceniu nagród pieniężnych, Organizator Konkursu staje się właścicielem prac nagrodzonych i wyróżnionych.

17.8. Nagrody zostaną wypłacone w terminie nie krótszym niż 15 dni i nie dłuższym niż 30 dni od daty zatwierdzenia wyniku konkursu.

### 18. Ogłoszenie wyników konkursu.

18.1. Wyniki Konkursu zostaną opublikowane na stronie internetowej Organizatora Konkursu <http://umhrubieszow.bip.lubelskie.pl>, stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Hrubieszowie <http://www.miasto.hrubieszow.pl/> oraz stronie rewitalizacji <http://hrubieszow.sm32.eu>, w dniu 21.09.2018r.

18.2. Organizator niezwłocznie zawiadomi Uczestników Konkursu o wynikach i otrzymanych ocenach podając imię i nazwisko lub nazwę firmy oraz adres zamieszkania lub siedzibę autorów prac konkursowych.

18.3. Organizator ma prawo unieważnienia konkursu, jeżeli zostały złożone mniej niż 3 prace spełniające kryteria określone w niniejszym Regulaminie.





## VIII. PRAWA AUTORSKIE.

### 19. Prawa autorskie

19.1. Sposób przeprowadzenia i rozstrzygnięcia konkursu nie może naruszać praw autorskich Uczestników Konkursu.

19.2. Organizator konkursu ma prawo do rozpowszechniania poprzez publiczne wystawianie oraz udostępniania w sieci internetowej nagrodzonych prac konkursowych.

19.3. Organizatorowi przysługuje prawo publikacji nagrodzonych prac konkursowych w całości lub w części w dowolnych mediach i środkach masowego przekazu dowolną techniką, a w szczególności na stronie internetowej Organizatora.

19.4. Nieodpłatne przeniesienie na Organizatora autorskich praw majątkowych, o których mowa w niniejszym rozdziale nastąpi z chwilą wypłaty nagród.

19.5. Wszyscy nagrodzeni autorzy zobowiązani są do przeniesienia na Organizatora autorskich praw majątkowych do nagrodzonych prac konkursowych, na polach eksploatacji wymienionych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U.z 2017 r. poz.880, z późn. zm.), a w szczególności:

- utrwalanie i zwielokrotnienie dowolną techniką cyfrową lub techniką druku i publikacji : w reklamie prasowej, zewnętrznej, wszelkiego rodzaju materiałach reklamowych, w sieci Internet
- dla celów przeprowadzenia postępowania przetargowego oraz opracowania dokumentacji projektowej urbanistyczno-architektonicznej dla potrzeb Zamawiającego,
- udostępnienia innym projektantom jako podstawę lub materiał wyjściowy do wykonania innych opracowań projektowych i planistycznych, w tym zmian w MPZP i uchwał,
- jednorazowego wykorzystania całości lub części pracy konkursowej przez wybranego w drodze przetargu publicznego wykonawcę do celów opracowania na jej podstawie projektów budowlanych i wykonawczych przez dowolnie wybraną przez niego jednostkę projektową,

19.6. Autor nagrodzonej pracy konkursowej oświadcza, że nie będzie wykonywał przysługujących mu praw autorskich osobistych w sposób ograniczający Organizatora w wykonywaniu praw do przedmiotu umowy, w szczególności upoważnia Organizatora do decydowania o zachowaniu jego integralności.

19.7. Wypełniony Załącznik nr 2 „ Oświadczenie uczestnika konkursu o prawach autorskich” należy złożyć wraz z pracą konkursową w zamkniętej kopercie zawierającej kartę identyfikacyjną

## IX. INNE POSTANOWIENIA

20.1. Konkurs może zostać unieważniony w przypadku, kiedy nie zostaną złożone co najmniej 3 Prace konkursowe lub jeśli żadna ze złożonych Prac konkursowych nie uzyska co najmniej 50 % maksymalnej sumy punktów możliwych do przyznania przez Sąd konkursowy lub jeśli żadna ze złożonych Prac konkursowych nie spełni wymogów zawartych w niniejszym Regulaminie.

20.2. Prace konkursowe nienagrodzone należy odebrać w terminie do **30.09.2018** r. za zwrotem pokwitowania złożenia Pracy konkursowej. Wówczas oświadczenie o przeniesieniu praw autorskich nie wywołuje skutków prawnych.

20.3. Po terminie odbioru Prac konkursowych Organizator nie ponosi za nie odpowiedzialności, a Prace konkursowe nieodebrane w terminie wskazanym w pkt 2 zostaną protokolarnie zniszczone.





Miasto  
Hrubieszów

## X. ZAŁĄCZNIKI DO REGULAMINU KONKURSU

- **Załącznik nr 1** - karta identyfikacyjna Uczestnika Konkursu wraz z oświadczeniem o akceptacji warunków Regulaminu,
- **Załącznik nr 2** - oświadczenie Uczestników Konkursu o posiadaniu wymaganego wykształcenia oraz przeniesienia na Organizatora Konkursu autorskich praw majątkowych do złożonej w Konkursie pracy konkursowej,
- **Załącznik nr 3** - pokwitowanie odbioru pracy konkursowej,
- **Załącznik nr 4** - materiały pomocnicze - opis i rys historyczny w fotografiach
- **Załącznik nr 5** - mapa Rynku DXF/PDF w wersji elektronicznej
- **Załącznik nr 6** – wstępne wytyczne konserwatora



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





**KARTA IDENTYFIKACYJNA UCZESTNIKA KONKURSU**

( składana wraz z pracą konkursową w zamkniętej, nieprzezroczystej kopercie)

Na opracowanie koncepcji zagospodarowania terenu dla zadania **HRUBIESZOWSKIE „ SUTKI” I ICH OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNYCH** w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.

1. Uczestnik Konkursu zgłasza do Konkursu pracę konkursową oznaczoną kodem rozpoznawczym:

--	--	--	--	--	--

1a. Uczestnikiem samodzielnie biorącym udział w Konkursie jest:

.....  
(nazwa podmiotu i jego siedziba - miejsce zamieszkania)

1b. Uczestnikami Konkursu wspólnie biorącymi udział w Konkursie są:

.....  
( nazwa podmiotu i jego siedziba - miejsce zamieszkania)

2. Pełnomocnik Uczestnika Konkursu/ Uczestników Konkursu jest:

.....  
.....

3. Wszelką korespondencję dotyczącą Konkursu proszę kierować na adres:

Adres:.....

Telefon:.....

Fax:.....

Email.....

Oświadczam/y, że zapoznałam/łem/liśmy się z Regulaminem Konkursu i akceptujemy jego warunki

.....  
(Czytelny podpis Uczestnika Konkursu/ Uczestników Konkursów lub osób upoważnionych do działania w imieniu Uczestnika Konkursu)



**OŚWIADCZENIE UCZESTNIKA/ÓW KONKURSU O POSIADANIU WYMAGANEGO WYKSZTAŁCENIA  
ORAZ PRZENIESIENIU NA ORGANIZATORA KONKURSU AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH DO  
ZŁOŻONEJ W KONKURSIE PRACY**

1. Uczestnik Konkursu/ Uczestnicy Konkursu wspólnie biorący udział w Konkursie – oświadcza/ją, że uzyskał dyplom potwierdzający wykształcenie wyższe o kierunku: architektura i urbanistyka, architektura krajobrazu, gospodarka przestrzenna, (osoby prawne lub jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej) lub posługuje się osobami fizycznymi posiadającymi takie wykształcenie.
2. Uczestnik Konkursu/Uczestnicy Konkursu wspólnie biorący udział w Konkursie – oświadcza/ją, że akceptuje/ ją Regulamin
3. Uczestnik Konkursu/ Uczestnicy Konkursu wspólnie biorący udział w Konkursie- oświadcza/ją, że przenoszą nieodpłatnie na Organizatora konkursu autorskie prawa majątkowe do złożonej w konkursie pracy konkursowej i wyraża/ją zgodę na:
  - prezentację pracy konkursowej, podczas wystawy pokonkursowej prezentacji w prasie, środkach masowego przekazu oraz jej reprodukcję i publikację na stronach internetowych Organizatora Konkursu prezentujących i promujących wyniki Konkursu, za pomocą dowolnej techniki,
  - udostępnienie innym projektantom jako podstawę lub materiał wyjściowy do wykonania innych opracowań projektowych i planistycznych, jak również dla celów przeprowadzenia postępowania przetargowego oraz opracowania dokumentacji projektowej,
  - prezentacji w publikacjach i materiałach informacyjnych, reklamowych i promocyjnych sporządzonych przez Organizatora.
4. Praca konkursowa została wykonana przez następujących autorów:  
.....  
.....  
.....
5. Do oświadczenia zostają załączone wymagane Regulaminem konkursu następujące dokumenty:
  - Kopia dokumentów ukończenia studiów.

Data.....

.....  
(Czytelny podpis Uczestnika Konkursu/ Uczestników Konkursu lub osób upoważnionych do działania w imieniu Uczestnika Konkursu biorących udział w Konkursie lub pełnomocnika bądź podpis i pieczęć, w przypadku gdy podpis/y są nieczytelne))



Miasto  
Hrubieszów

### Załącznik nr 3 do Regulaminu Konkursu

#### POKWITOWANIE ODBIORU PRACY KONKURSOWEJ

/egz. dla UCZESTNIKA KONKURSU/

Na opracowanie wstępnej koncepcji funkcjonalno – przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania pn.: **HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNYCH** w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.

Praca konkursowa oznaczona kodem rozpoznawczym:

--	--	--	--	--	--

Została przyjęta w dniu .....2018 r. o godz. ....

.....  
Podpis i pieczęć

#### POKWITOWANIE ODBIORU PRACY KONKURSOWEJ

/egz. dla ORGANIZATORA KONKURSU/

Na opracowanie wstępnej koncepcji funkcjonalno – przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania pn.: **HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNYCH** w ramach projektu pn. „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.

Praca konkursowa oznaczona kodem rozpoznawczym:

--	--	--	--	--	--

Została przyjęta w dniu .....2018 r. o godz. ....

.....  
Podpis pieczęć



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów

Załącznik nr 4 do Regulaminu Konkursu

## MATERIAŁY POMOCNICZE

do opracowania wstępnej koncepcji funkcjonalno – przestrzennej zagospodarowania terenu przestrzeni publicznej dla zadania pn.: **HRUBIESZOWSKIE „SUTKI” I ICH SĄSIEDNIE OTOCZENIE JAKO NOWA UPORZĄDKOWANA PRZESTRZEŃ PUBLICZNYCH** w ramach projektu pn.: „Rewitalizacja Śródmieścia Hrubieszowa szansą na eliminację zjawisk kryzysowych oraz ożywienie społeczno – gospodarcze miasta”



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna

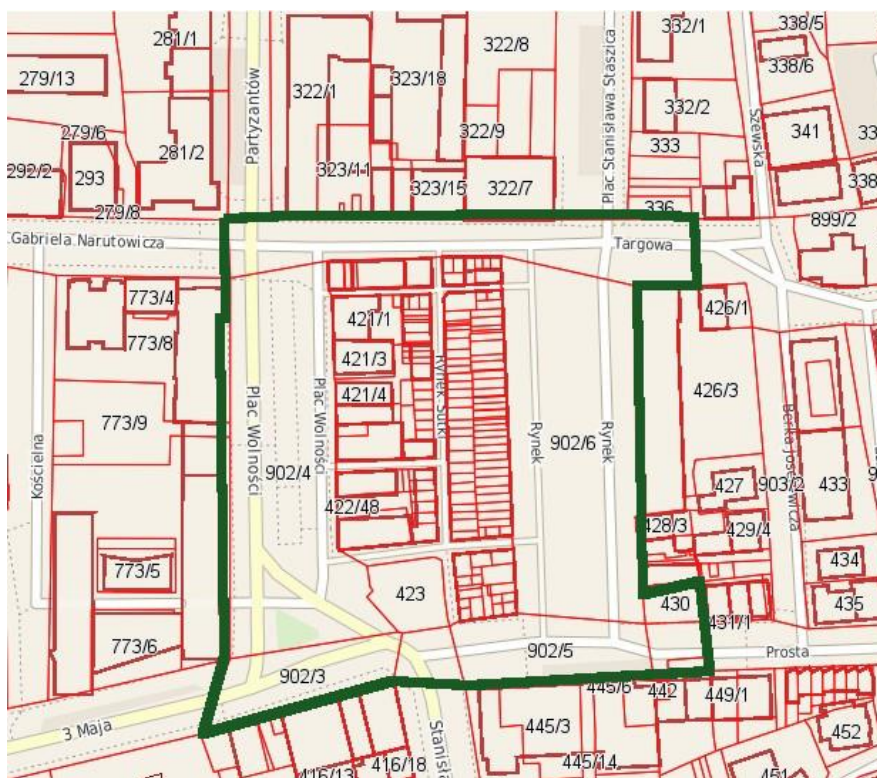
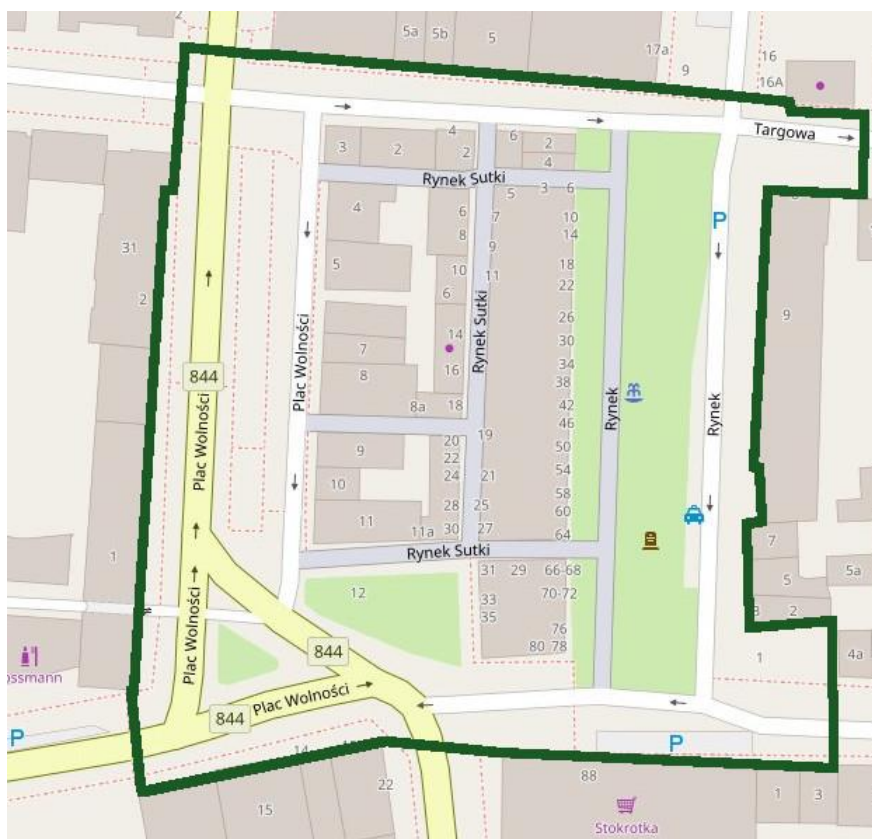


Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności







 granica opracowania





## Informacje dodatkowe



### LEGENDA:

● Drogi  
jednokierunkowe

●● Drogi  
dwukierunkowe

■ Istniejąca zabudowa

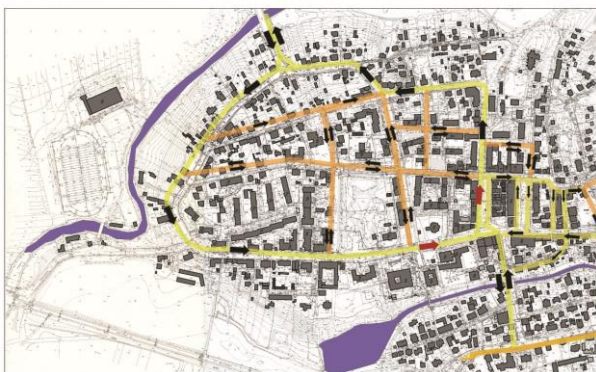
### Wnioski:

- charakterystyczny układ komunikacji kołowej wjazd i wyjazd z miasta odbywa się ulicami jednokierunkowymi, tworząc tzw „hrubieszowskie rondo”,
- przewaga dróg jednokierunkowych,
- duża ilość wąskich ulic,
- parkingi wzdłuż ulic,
- duży ruch samochodowy na historycznym placu Wolności.

Schemat układu komunikacji kołowej



## Analiza ciągów komunikacji kołowej



Schemat istniejącej organizacji ruchu

Analiza komunikacji kołowej śródmieścia miasta, jest specyficzna, jej specyfika polega na znacznej ilości dróg o ruchu jednokierunkowym. O Hrubieszowie mówi się „że to jedno wielkie rondo” wjazd i wyjazd odbywa się drogą o ruchu jednokierunkowym, tylko kilka dróg w śródmieściu to drogi dwukierunkowe. Dużym problemem komunikacji kołowej jest fakt iż główny trakt wyjazdowy z miasta biegnie przez historyczny Placu Wolności, ruch ten spowodował utratę pierwotnej funkcji.



Miasto  
Hrubieszów

## POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE

Hrubieszów jest gminą miejską o powierzchni 33 km<sup>2</sup> położoną w południowo - wschodniej części województwa lubelskiego, nieopodal granicy państwowej i unijnej z Ukrainą – jest najdalej wysuniętym polskim miastem na wschodzie. Hrubieszów położony jest nad rzeką Huczwą, stanowiącą dopływ Bugu. Hrubieszów należy do małych miast liczy ok. 18 tys mieszkańców i ta liczba od lat się zmniejsza. Hrubieszów jest stolicą powiatu hrubieszowskiego, w skład którego, oprócz miasta, wchodzi 7 gmin wiejskich: Dołhobyczów, Horodło, Hrubieszów, Mircze, Trzeszczany, Uchanie i Werbkowice. Region głównie rolniczy w rejonie najżyźniejszych gleb Polski – czarnoziemiu. Okolice Hrubieszowa leżą w obrębie dawnych Grodów Czerwieńskich. Powiat graniczy od wschodu z Ukrainą, od południowego – zachodu z Powiatem Tomaszowskim, od zachodu z Powiatem Zamojskim, a od północy z Powiatem Chełmskim. Najbliższe większe miasta to Chełm i Zamość położone w odległości około 50 km oraz podobne wielkością do Hrubieszowa: Krasnystaw w odległości nieco ponad 60 km i Tomaszów Lubelski nieco poniżej 60km.

Obecnie Hrubieszów jest przystankiem na drodze krajowej nr 74 Piotrków Trybunalski – Kielce – Kraśnik – Zamość – Hrubieszów – Zosin (drogowe przejście graniczne), oraz na Linii Hutniczej Szerokotorowej, przy której pod miastem znajduje się kolejowe przejście graniczne. W mieście znajduje się również stacja kolejowa Hrubieszów Miasto, od której odchodzi linia normalnotorowa do Zawady. Do Hrubieszowa dojeżdża obecnie pociąg PKP Intercity, IC Hetman z Jeleniej Góry.



## NAJWAŻNIEJSZE OBIEKTY WPISANE DO REJESTRU ZABYTKÓW.

Hrubieszów miasto hrubieszowski - układ urbanistyczny miasta Hrubieszowa w granicach obejmujących zabudowę wyspy otoczonej przez rz. Huczwą wraz z przedmieściem w rejonie ulic Podzamcza i (d.1 Maja), z historyczną siecią ulic i placów oraz skalą zabudowy, także sylwetę miasta i konfigurację terenu A/659



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



Hrubieszów ul. Czerwonego Krzyża 18a - dawny dworek podmiejski A/339



Hrubieszów ul. Dwernickiego - kościół paraf. Rzymsko kat. pw. MB Nieustającej Pomocy (d. cerkiew prawosławna garnizonowa), cmentarz kościelny A/1556



Miasto  
Hrubieszów



Hrubieszów ul. Kościelna 2b - dom A/334



Hrubieszów ul. Krucza 12 - dworek A/190



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów

Hrubieszów ul. 3-go Maja 4 - cerkiew prawosławna paraf. pw. Zaśnięcia NMP, cmentarz przycerkiewny, drzewostan otaczający cerkiew, ogrodzenie – w gran. cmentarza cerkiewnego, A/1296



Hrubieszów ul. 3-go Maja 6 - plebania A/330



Hrubieszów ul. 3-go Maja 10 - d. Syndykat Rolniczy – budynek oraz jego otoczenie – A/1297



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów

Hrubieszów ul. 3-go Maja 11 - dwór zw. Du Chateau, wraz z oficynami, ogrodzeniem, założeniem dziedzińca A/338



Hrubieszów ul. 3- go Maja 12 - zespół klasztorny poddominikański: kościół paraf. rzymskokat. pw. św. Mikołaja, wraz z wyposażeniem w zabytki ruchome, d. klasztor, dzwonnica, drzewostan w obrębie cmentarza kościelnego A/328



Hrubieszów ul. 3-go Maja 17 - dworek (d. Wydział Powiatowy Sejmiku Hrubieszowskiego, następnie apteka), wraz z posesją (dz. 398/1) A/1298



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



Hrubieszów ul. 3-go Maja 31 - dom tzw. Dom Kiesewetterów A/340



Hrubieszów ul. Partyzantów 11 - dom wraz z otoczeniem, A/1302



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności







Miasto  
Hrubieszów

Hrubieszów ul. Piłsudskiego 8 (d. ul. 1 Maja) - dom tzw. Dom Lekarzy Towarzystwa Rolniczego Hrubieszowskiego, wraz z pięcioma jesionami i jednym klonem, A/1301



Hrubieszów ul. Piłsudskiego 11, ul. Sokalska, ul. Leśmiana 30 (d.ul. 1 Maja 11) - budynek d. Szpitala Powiatowego im. św. Jadwigi, wraz z kaplicą i jej wyposażeniem wnętrza, drzewostan, w gran. wg zał. planu A/1312



Hrubieszów ul. Staszica 9 - dom, w gran. działki - A/1299



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



Hrubieszów ul. Staszica 12b - dworek A/333



Hrubieszów ul. Staszica 13 - zespół pocerkiwny: dawna cerkiew paraf. greckokat. pw. św. Mikołaja, ob. kościół paraf. rzymskokat. pw. św. Stanisława Kostki, wraz z wyposażeniem w zabytki ruchome, d. dzwonnica, obecna dzwonnica, drzewostan w gran. cmentarza kościelnego oraz wzgórze, na którym usytuowany kościół A/327



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



Hrubieszów ul. Targowa 7 (d.23) - kamienica A/337



Hrubieszów Pl. Wolności 1 (d. Rynek) - kamienica A/336



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

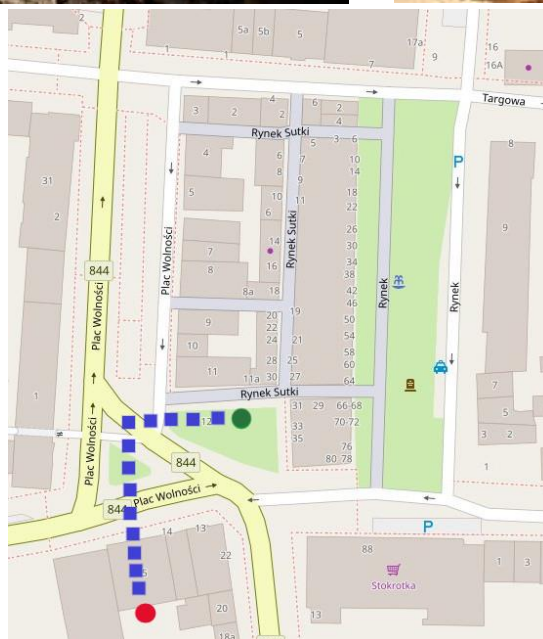
Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Oprócz zabytków, które od lat są ozdobą i wartością miasta. Hrubieszów może się pochwalić nowym odkryciem, jakim są „Podziemia Hrubieszowskie”.

Do dzisiejszych czasów uważano tego typu wzmianki za nieistotny element traktowano je z przymrużeniem oka. Znaczący przełom nastąpił w roku 1985 kiedy ówczesne władze miasta postanowiły ustalić prawdziwą przyczynę stale pogarszającego się stanu infrastruktury śródmieścia. W wyniku przeprowadzonych wówczas badań geofizycznych, metodą geoelektryczną i sejsmiczną stwierdzono ponad wszelką wątpliwość występowanie na całym badanym obszarze skomplikowanych podziemnych struktur o różnym stopniu zachowania. Wyniki tych badań stanowiły pierwszy empiryczny dowód na to, że hrubieszowskie legendy nie są wysane z palca. Obecnie wykonywane są badania stanu technicznego, inwentaryzacja podziemi w celu ustalenia przebiegu trasy dla turystów.



- Istniejące wejście (ewakuacyjne)
- Projektowane wejście/wyjście do podziemi
- ■ ■ Proponowana trasa turystyczna podziemi





Nazwa miasta Hrubieszów pochodzi od historycznej nazwy wsi Rubieszów. Miasto położone było na średniowiecznym szlaku prowadzącym z północy przez Lublin na Ruś obok nadbużańskich Grodów Czerwieńskich. Hrubieszów (aż do 1802 r. Rubieszów). Pierwsza wzmianka o Hrubieszowie pochodzi z 1254r., jako osadzie wśród lasów, posiadającej dwór myśliwski. Rolę stancy myśliwskiej pełnił jeszcze w czasach jagiellońskich, co zostało uwieńczone w jego herbie wyobrażającym jelenią głowę, między rogami której umieszczone są dwa krzyże. Herb ten nadany został przez króla Zygmunta Augusta (w poł. XVI w.). Przypuszcza się, że wcześniej istniał tu, na wyspie oblanej wodami Huczwy, ruski gród obronny należący do Grodów Czerwieńskich. W 1366 r. wraz z całą Rusią Czerwoną został przyłączony do Polski. Prawa miejskie magdeburgskie Hrubieszów uzyskał w 1400 r. z rąk Władysława Jagiełły. Prawdopodobnie w końcu XIV w. wzniesiono drewniany zamek, będący siedzibą starosty. W latach 1411, 1413, 1430 gościł w nim fundator miasta - król Władysław Jagiełło. Duże znaczenie dla miasta miał przywilej wydany przez Kazimierza Jagiellończyka nakazujący zmierzającym z Rusi na Mazowsze, Śląsk i Wielkopolskę wybieranie drogi przez Hrubieszów. Pomyślny rozwój przerwały najazdy Tatarów, którzy w latach 1498 - 1626 wielokrotnie grabili i niszczyli miasto. Zamek został zniszczony w 1661 r. W wyniku I rozbioru Rzeczypospolitej Hrubieszów znalazł się w zaborze austriackim. W 1800 r. wsie dawnego starostwa kupił Stanisław Staszic, który w 1816 r. na swoich dobrach założył fundację "Towarzystwo Rolnicze Hrubieszowskie". Była to pierwsza w Europie organizacja przedspółdzielcza, działająca do 1945 r. W połowie XIX w. był drugim co do wielkości, po Lublinie, miastem guberni lubelskiej. Miasto rozwijało się szybko, w 1909 r. liczyło 15 tys. mieszkańców. Od początku swego istnienia było miastem wielokulturowym, obok Rusinów i Polaków, już od XV w., osiedlili się tutaj Żydzi. W 1915 r. do Rosji przymusowo ewakuowano ludność prawosławną. Hrubieszów jest miastem rodzinnym Bolesława Prusa, Abrahama Sterna, tworzył tu Bolesław Leśmian. Dzisiaj rozstawia miasto, zmarły, prof. Wiktor Zin. Honorowym Obywatelom miasta jest, również zmarły, światowej sławy architekt prof. Stefan Du Chateau.



Historyczna mapa z 1821 roku





Miasto  
Hrubieszów



Historyczny Widok na Plac Wolności



Historyczny widok na „Kozacki Róg” na Placu Wolności



Historyczny Widok na Plac Wolności



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



Historyczny Widok na Plac Wolności



Historyczny Widok na Plac Wolności



Historyczny Widok na Plac Wolności



Miasto  
Hrubieszów



Historyczny Widok na Plac Wolności



Historyczny Widok na Plac Rynek



Historyczny widok na ul. Rynek Sutki - „Sutki”



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności







Historyczny widok na ul. Rynek Sutki - „Sutki”

Pozostałe historyczne fotografie miasta można znaleźć na stronie:

[http://www.muzeum.hrubieszow.info/stare11/udostepnione\\_przez\\_muzeum.htm](http://www.muzeum.hrubieszow.info/stare11/udostepnione_przez_muzeum.htm)

<http://www.hrubieszow.info/miasto/stare1/stare1.htm>

<http://www.hrubieszow.info/miasto/stare7/stare7.htm>

<http://www.hrubieszow.info/miasto/stare3/stare3.htm>

[http://www.archiwum.zam.pl/displayimage.php?album=162&pid=3315#top\\_display\\_media](http://www.archiwum.zam.pl/displayimage.php?album=162&pid=3315#top_display_media)

<http://hrubieszow.fotopolska.eu/781882,foto.html>

<http://hrubieszow.archiwa.org/zasoby.php?id=36634>

## UKŁAD PRZESTRZENNY I ARCHITEKTURA

Istniejąca zabudowa centrum miasta zachowała w dużej mierze cechy pierwotnej linii zabudowy. Zachował się również charakter zabudowy ul. Rynek, ul. Rynek Sutki, pl. Wolności.

**Ulica Rynek Sutki** to tzw. kramy miejskie zwane Sutkami lub Jatkami, z charakterystyczną, wąską "bliskowschodnią" uliczką wewnątrz, są przykładem licznych śladów wielonarodowości i wielokulturowości miasta. Wąska uliczka w centrum miasta do złudzenia przypominająca handlowe dzielnice miast południa i Bliskiego Wschodu a to ze względu na charakterystyczne kramy o niezwyklej architekturze. Kramy te zwane „sutkami” od arabskiego słowa suk, które oznacza targowisko mieściły się w dwóch rzędach murowanych budynków, oddzielonych wąską uliczką po środku. Miejsce to pomimo upływu czasu i ciągłych przeobrażeń do dzisiaj spełnia swoją handlową





funkcję. Niestety brak wspólnych inicjatyw właścicieli, skutkuje tym iż obecne „Sutki” wymagają gruntownego remontu i ujednolicenia zarówno elewacji, nawierzchni jak i reklam.



Widok na dzisiejsze „Sutki” ul. Rynek Sutki

### **Ulica Rynek (plac)**

W ramach programu RPO na lata 2007-2013 zrealizowany był projekt pn: „ Rewitalizacja Centrum Miasta Hrubieszowa poprzez porządkowanie przestrzeni publicznej Śródmieścia oraz renowacja zdegradowanej substancji mieszkaniowej z otoczeniem” w wyniku który został zaprojektowany i wybudowany „ hrubieszowski deptak”, w przestrzeni tej znajduje się fontanna zlokalizowana w granitowej nawierzchni placu oraz podstawowe wyposażenie (ławeczki, latarnie, śmietniczki, drzewa w donicach i stojaki z kwiatami w okresie letnim). Obecnie jest uzyskane pozwolenie na budowę na postawienie pomnika (odlew z brązu) postaci prof. Wiktora Zina, który ma stanąć w północno - wschodniej części placu.

Plac ma formę zamkniętą od strony wschodniej znajduje się droga dojazdowa i zabudowa wielorodzinna z czasów PRL-u o trzech kondygnacjach od północy ulica Targowa i zlokalizowana przy niej kamienica, która obecnie jest pustostanem wymagającym pełnego remontu, od południa znajduje się ul. Prosta i dawny SUPERSAM wybudowany w latach 70, od zachodu historyczna parterowa zabudowa o funkcji handlowej.

Pierwotnie na tym placu odbywał się tzw. „Jarmark” czyli we wtorki i czwartki mieszkańcy miasta i okolic sprzedawali tu swoje towary. W związku z tym iż tradycja jarmarków już dawno zanikła plac został przekształcony i obecnie pełni funkcję reprezentacyjnej, odbywają się tu imprezy miejskie i festyny.





Widok na dzisiejszą ul. Rynek (plac)

### Plac Wolności

Dawny plac większych wydarzeń historycznych, zgromadzenia mieszkańców, pochodów. Przy placu tym do dnia dzisiejszego zachowała się historyczna zabudowa – kamienice. Obecnie przez plac przebiega główna ulica wyjazdowa z miasta, oraz mały zielony skwer i droga dojazdowa.

Plac od wschodu zamknięty jest zabudową historyczną o I, II, III kondygnacjach, natomiast od zachodu zabudową z lat 70 blok o III i V kondygnacjach. Od południa „kozacki róg” z zabytkową zabudową - kamienice. Od północy częściowo plac zamyka nowa zabudowa o IV, V kondygnacjach.



Widok na dzisiejszy Plac Wolności



Miasto  
Hrubieszów



Widok na dzisiejszy Plac Wolności

Hrubieszów na znacznym terenie posiada Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego. MPZP zawiera część opisową jak również graficzną. Opracowywany teren Śródmieście również posiada MPZP - Śródmieście nr 6

<http://www.miasto.hrubieszow.pl/page/6-%C5%9Br%C3%B3dmie%C5%9Bcie>



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



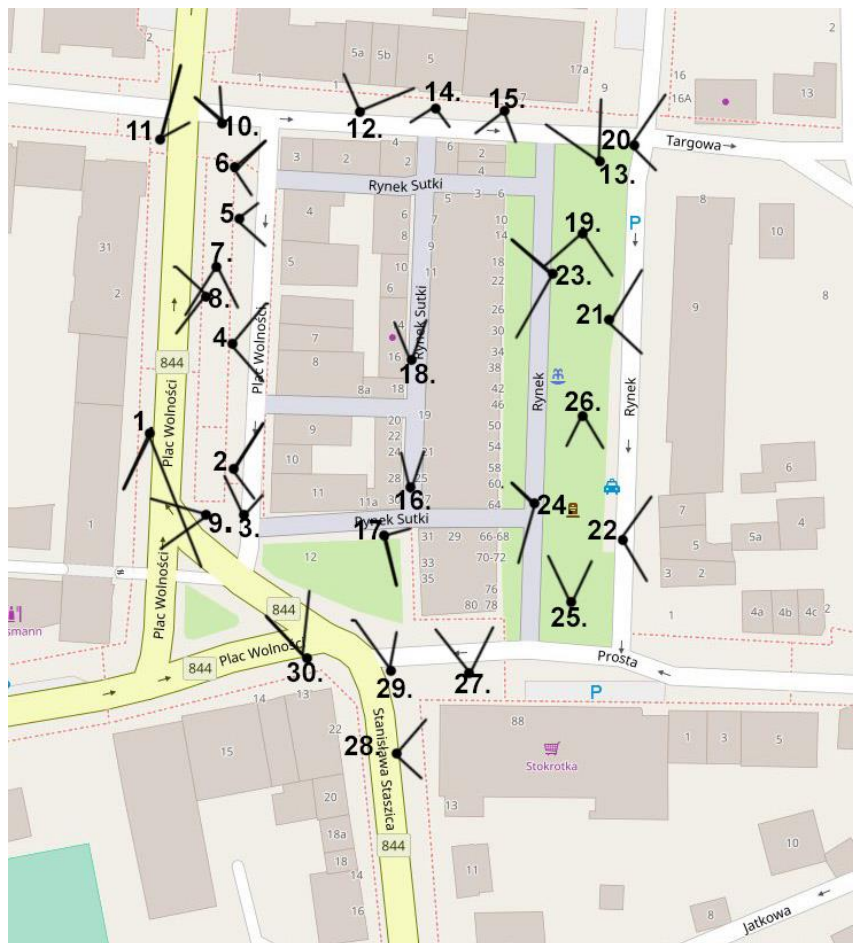
Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





## INWENTARYZACJA FOTOGRAFICZNA







5.



6.



7.





8.



9.



10.







11.



12.



13.





14.



15.



16.





17.



18.



19.





Miasto  
Hrubieszów



20.



21.



22.



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



23.



24.



25.



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



26.



27.



28.



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów



29.



30.



Fundusze  
Europejskie  
Pomoc Techniczna



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności









Miasto  
Hrubieszów

Załącznik nr 6 do Regulaminu Konkursu

WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW  
w Lublinie  
DELEGATURA W ZAMOŚCIU  
ul. Staszica 29, 22-400 Zamość  
tel./fax 04 638-50-7



0216705

Data wpływu: 2018-04-19

Numer: PP. 3715. 2018

Przyjść: Dominika Helter Wójtka  
Wydział Organizacyjny i Spraw Społecznych  
Załączników: 0

Burmistrz Hrubieszowa  
I. Dobrzańskiego „Hubala” 1  
22-500 Hrubieszów

Znak: IN.III.5183. 46 . 2 . 2018

Data: 2018-04-17

Sprawa: wytyczne do koncepcji zagospodarowania części śródmieścia Hrubieszowa, w obszarze układu urbanistycznego wpisanego do rejestru zabytków woj. lubelskiego na mocy decyzji WKZ w Lublinie z dnia 21.12.1972 r. znak: KL.IV-7/123/72 pod nr A/659.

W nawiązaniu do pisma z dnia 26.03.2018 r. znak: PRG.042.15.2018 MR, Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie Delegatura w Zamościu przesyła wytyczne do uwzględnienia w koncepcji zagospodarowania przestrzeni publicznej w granicach ulic: Plac Wolności - Rynek:

Teren objęty opracowaniem to historyczny rynek zlokalizowany w układzie urbanistycznym Hrubieszowa, wpisanym do rejestru zabytków woj. lubelskiego. Planowane działania winny uwzględniać przywrócenie obszarowi zdegradowanemu na przestrzeni lat, charakteru rynku miejskiego. W ramach działań rewaloryzacyjnych wskazane jest zaakcentowanie historycznych granic rynku, przeciętego kramami. W związku z tym proponuje się, aby całą jego nawierzchnię, łącznie z przejściem między „sutkami”, pokryć posadzką granitową, tak jak zostało to już wykonane w nawierzchni przy ul. Rynek. Od strony ul. Plac Wolności dopuszcza się wprowadzenie zieleni w postaci pojedynczych drzewek lub klombu z niską zielenią komponowaną.

Teren ul. Rynek poddany był rewitalizacji w 2014 roku i nie wymaga zmiany sposobu zagospodarowania. Projekt zagospodarowania tego obszaru, opracowany przez mgr inż. arch. M. Gęborys, mgr inż. S. Urbańczyka, zawierał rozwiązania skierowane na przywrócenie historycznych walorów rynku, a także stworzenie na nim przestrzeni do organizacji imprez masowych. Nie ma przeciwwskazań do wykorzystania płyty rynku dla sezonowych ogródków gastronomicznych, z zastosowaniem wolnostojących elementów jak parasole, stoliki, krzesła, lamy, bez wprowadzania obiektów kubaturowych.

W ramach działań rewaloryzacyjnych wskazane byłoby przeniesienie pomnika stojącego w południowej części rynku. Przypominamy, że ustalenia obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Śródmieścia Hrubieszowa dopuszczają możliwość przeniesienia pomnika w inne miejsce. Proponuje się przeniesienie pomnika na teren dawnych koszar, np. w sąsiedztwo kościoła garnizonowego.

Przy opracowaniu projektu rewaloryzacji dawnych kramów miejskich, tzw. „sutek”, należy stosować ustalenia planu miejscowego, które zawierają szczegółowe zapisy, skierowane na przywrócenie wartości architektonicznych obiektu. W przypadku braku możliwości przywrócenia kramom dawnego rytmu otworów w formie półkolistych arkad, należy zaakcentować w elewacjach te, które odsłonią się po skuciu tynku. Kolorystykę elewacji,



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności





Miasto  
Hrubieszów

nawiązującą do historycznej, należy ustalić w trakcie usuwania istniejącego tynku. Dopuszcza się przekrycie szklanym dachem przejścia pomiędzy pierzejami kramów.

W obszarze śródmiejskim wskazane jest uporządkowanie reklam i innych elementów oznakowania, poprzez wprowadzenie materiałów takich jak drewno, metal i szkło oraz ustalenie dopuszczalnej wielkości elementu reklamowego i liczby szyldów dla jednego podmiotu. Szyldy i reklamy oraz klimatyzatory, zawieszane na elewacjach bez pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków, należy usunąć.

W ramach działań rewaloryzacyjnych należy usunąć także tablice ogłoszeniowe, przesłaniające widok z rynku na kościół p.w. św. Stanisława Kostki.

Formy elementów małej architektury i oświetlenia winny być dostosowane do wykonanych w ramach działań rewitalizacyjnych w 2014 r.

W archiwum WUOZ Delegatura w Zamościu można skorzystać z dokumentacji historyczno-konserwatorskiej dla kramów miejskich, opracowanej w 1985 r. przez prof. prof. Wiktora Zina i Andrzeja Kadłuczkę.

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Z up. Lubelskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków

*mgr Andrzej Kasiborski*  
Kierownik Delegatury  
w Zamościu